LEOMAR
VEICOLI SPECIALI

CERTIFIED QUALITY SYSTEM UNI EN ISO 9001 SINCERT DNV

LEOMAR s.r.l.

# DECLARATION OF CONFORMITY
# "CE" DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

Manufacture's Name:
Nome del Costruttore..... LEOMAR SRL

Manufacture's Address:
Indirizzo Costruttore:..... Sede Legale e Stabilimenti: Via Mortella – Zona Industriale
66030 Poggiofiorito (CH)

Declares that this product:
Dichiara che il prodotto:..... Cassone Ribaltabile Trilaterale
su Maia TENDER 62 PL.2R
Macchina Operatrice Semovente Multiuso
Telaio *624MO*

Conforms to the following Directives ad Standards:
E' conforme alle seguenti Direttive e Norme:

**DIRETTIVE**

| | |
|---|---|
| **93/68/CEE** | (disposizioni in materia di marcatura "CE") |
| **98/37/CE** | (e successive modifiche) |
| **89/336/CE** | |

**NORME**

| | |
|---|---|
| **UNI EN 292/2** | (concetti fondamentali, principi generali di progettazione specifiche e principi tecnici) |
| **UNI 10693** | (sicurezza) |
| **UNI 10692** | (puntone di sicurezza) |
| **UNI 10694** | (dispositivo di fine corsa del cilindro sollevatore) |
| **UNI 10691** | (sistemi automatici di apertura e chiusura sponda posteriore) |
| **UNI 10695** | (dispositivi per il corretto ribaltamento) |

**DISPOSIZIONI LEGISLATIVE**

Punto 3 dell'Allegato 1 al DPR 24/07/96 N° 459

Contact:
Contattare:.... Di Carlo Leone
Villa Formicone, 58 CRECCHIO (CH)

**LEOMAR SRL**

Poggiofiorito, 07 ottobre 2004

# DECLARATION OF CONFORMITY
# "CE" DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

Manufacture's Name:
Nome del Costruttore..... LEOMAR SRL

Manufacture's Address:
Indirizzo Costruttore:..... Sede Legale e Stabilimenti: Via Mortella – Zona Industriale
66030 Poggiofiorito (CH)

Declares that this product:
Dichiara che il prodotto:..... Cassone Ribaltabile Trilaterale
su Maia TENDER 62 PL.2R
Macchina Operatrice Semovente Multiuso
Telaio *624MO*

Conforms to the following Directives ad Standards:
E' conforme alle seguenti Direttive e Norme:

**DIRETTIVE**

| | |
|---|---|
| **93/68/CEE** | (disposizioni in materia di marcatura "CE") |
| **98/37/CE** | (e successive modifiche) |
| **89/336/CE** | |

**NORME**

| | |
|---|---|
| **UNI EN 292/2** | (concetti fondamentali, principi generali di progettazione specifiche e principi tecnici) |
| **UNI 10693** | (sicurezza) |
| **UNI 10692** | (puntone di sicurezza) |
| **UNI 10694** | (dispositivo di fine corsa del cilindro sollevatore) |
| **UNI 10691** | (sistemi automatici di apertura e chiusura sponda posteriore) |
| **UNI 10695** | (dispositivi per il corretto ribaltamento) |

**DISPOSIZIONI LEGISLATIVE**

Punto 3 dell'Allegato 1 al DPR 24/07/96 N° 459

Contact:
Contattare:.... Di Carlo Leone
Villa Formicone, 58 CRECCHIO (CH)

**LEOMAR SRL**

Poggiofiorito, 07 ottobre 2004

LEOMAR
VEICOLI SPECIALI

LEOMAR s.r.l.

CERTIFIED QUALITY SYSTEM UNI EN ISO 9001 SINCERT DNV

# DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' CE

Il sottoscritto

[illegible] della ditta LEOMAR SRL con sede in Poggiofiorito (CH) Via Mortella Zona Industriale

**DICHIARA SOTTO LA PROPRIA RESPONSABILITA' CHE IL PRODOTTO:**

**MACCHINA OPERATRICE SEMOVENTE MULTIUSO**

fabbrica: **LEOMAR** tipo: **MAIA - TENDER 62 PL.2R** telaio: ***624MO***

come descritto nella documentazione predisposta e disponibile e alla quale questa dichiarazione si riferisce, è conforme alla:

**DIRETTIVA MACCHINE 98/37/CE – E SUCCESSIVE MODIFICHE**

Nonché alle seguenti o ad altri documenti normativi

**DPR 626** Norme sulla sicurezza e salute dei lavoratori nel luogo di lavoro

**EN 292** Sicurezza nell'utilizzo delle macchine

**EN 294** Sicurezza del macchinario

**CEI 44-5** Equipaggiamento elettrico delle macchine, impianti a bassa pressione

direttiva **87/404** per serbatoi a pressione semplice come da dichiarazione del produttore del componente.

Poggiofiorito, 07 ottobre 2004

LEOMAR s.r.l.

# DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' CE

Il sottoscritto nato a CRECCHIO (CH) e residente a di delegato della ditta LEOMAR SRL con sede in Poggiofiorito (CH) Via Mortella Zona Industriale C.F. 0191260697

**DICHIARA SOTTO LA PROPRIA RESPONSABILITA' CHE IL PRODOTTO:**

**MACCHINA OPERATRICE SEMOVENTE MULTIUSO**

fabbrica: **LEOMAR** tipo: **MAIA - TENDER 62 PL.2R** telaio: ***624MO***

come descritto nella documentazione predisposta e disponibile e alla quale questa dichiarazione si riferisce, è conforme alla:

**DIRETTIVA MACCHINE 98/37/CE – E SUCCESSIVE MODIFICHE**

Nonché alle seguenti o ad altri documenti normativi

**DPR 626** Norme sulla sicurezza e salute dei lavoratori nel luogo di lavoro

**EN 292** Sicurezza nell'utilizzo delle macchine

**EN 294** Sicurezza del macchinario

**CEI 44-5** Equipaggiamento elettrico delle macchine, impianti a bassa pressione

direttiva **87/404** per serbatoi a pressione semplice come da dichiarazione del produttore del componente.

Poggiofiorito, 07 ottobre 2004

LEOMAR s.r.l.

*Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti*

*Dipartimento Trasporti Terrestri*

CENTRO PROVA AUTOVEICOLI – PESCARA

COLLAUDO IN UNICO ESEMPLARE
VERBALE N. **EU01193MOCPPE/05**
IN DATA **10-06-05** DEL C.P.A. PE

IL PRESENTE CERTIFICATO VALE
2 ANNI
DALLA DATA DEL RILASCIO

# CERTIFICATO TECNICO DI APPROVAZIONE

**NON VALIDO PER LA CIRCOLAZIONE**

MACCHINA OPERATRICE STRADALE - MULTIUSO - PRESCR-CIRC S

0 PE028649 - 2 S -

| | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ABBR-TIPO | LEOMAR - MAIA TENDER 62 PL.2R | | | TELAIO | *624MO* | | | NAZ-FABBR | | | I |
| MOTORE | SOFIM 8140 SC00*7.00/2* | | | COMB | G | TEMP | 4 | NUM-CIL | 4 | CILDR | 2800 |
| POT-MAX KW | 66.00 | SIL-APP | IVECO 938.22846 | | DB | 95 | | GR | 3000 | LUNGH | 4865 |
| LARG | 1800 | SBLZ-ANT | 965 | SBLZ-POST | 1000 | ALTZ | 2250 | SAG-FER | / | INT-ASSE 1 | 2900 |
| INT-ASSE 2 | / | INT-ASSE 3 | / | N-ASSI | 2 | TARA | 2800 | MAS-COMPL | | 6500 | |
| MAS-RIM | 2800 | MAS-MAX/ASSE | 5000 | ASSE | 2° | | | PNEU | 205/75 R16 C (110/108L) S-D | | |
| | | FRENI SERV | IDRAULICO SERV. DEPR. | | | | | FRENI SOCC | IDRAULICO SERV. DEPR. | | |
| AUTONOMIA LAVORO 80 | | VEL-MAX-TEOR KM/H | 40 | VEL-MAX-TEOR KM/H | 42 * | VEICOLI TRAINANTI | | | | | |
| | | RIGA-DESCR | CASSONE RIBALTABILE TRILATERALE | | | | | | | | |
| COD-IMPIEGHI | / M / T / / / | | | | | COD-ATTREZZ | / ME / MD / TA / / | | | | |
| DIMENSIONI CON ATTREZZI | | | | LUNG | 5750 | LARG | 2300 | ALTZ | 2250 | | |

TRASPORTO DI N. 3 PERSONE, COMPRESO IL CONDUCENTE ADDETTI ALL'OPERATIVITA' DELLA MACCHINA.
ATTREZZI: CASSONE, VOLUME DI CARICAMENTO 2,3 MC, LAMA APRIPISTA, SPAZZOLA, VERRICELLO, SPARGISALE E GANCIO DI TRAINO.
RISPETTA LA DIRETTIVA 97/68 CE (MOTORE). FASE I.
CAMBIO 5 MARCE AVANTI + 1 R.M.
RAPPORTO AL PONTE 1:3,916 RAPPORTO TOTALE 1:3,916.
( * ) VELOCITA' OTTENUTA CON LIMITATORE DI VELOCITA' VDO KIENZLE B13074/94 - 42 Km/h.
GANCIO DI TRAINO ULPYO - V.ORLANDI 3,5 t 199XDGM 47798 G2 (CAT II).
PUO' CIRCOLARE ANCHE SENZA ATTREZZI.
DERIVA DA LL/P4040/E.

Poggiofiorito (CH), **10 giugno 2005**

Imposta di bollo assolta mediante versamento in c/c postale ai sensi dell'art. 7 della legge 16-10-78, n. 625

ASSOLTO IN MODO VIRTUALE

*Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti*

*Dipartimento Trasporti Terrestri e per i Sistemi Informativi*

**CENTRO PROVA AUTOVEICOLI – PESCARA**

**ALLEGATO TECNICO (*)**

MACCHINA OPERATRICE SEMOVENTE MULTIUSO
Fabbrica: LEOMAR S.r.l.
Tipo: MAIA – TENDER 62 PL.2R

TELAIO N° *624MO*

VERBALE n° EU01193MOCPPE/05

**DATI SPECIFICI DI LAVORO**

Manutenzione: larghezza massima: 2300 mm
Velocità di lavoro: 40 km/h
Autonomia di lavoro: 8 ore

**ALLESTIMENTI ALTERNATIVI AMMESSI**

1. Lama apripista e/o spazzola e/o verricello

| Lunghezza | Larghezza | Sbalzo ant. | Sbalzo post. | Altezza | Tara | Portata Utile | Complessivo | Massa rim. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 5900 | 2300 | 2000 | 1000 | 2250 | 3100 | 3400 | 6500 | 2800 |

DISPOSITIVI DI SICUREZZA:

- Pompa idraulica e presa di forza disinserite
- Blocchi meccanici sui comandi idraulici
- Luci di posizione e indicatori di direzione anteriori supplementari se occultati quelli di serie
- Attrezzo segnalato con pannello approvato
- Attrezzo fissato meccanicamente sul sollevatore anteriore

2. Spargisale posteriore

| Lunghezza | Larghezza | Sbalzo ant. | Sbalzo post. | Altezza | Tara | Portata Utile | Complessivo | Massa rim. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 5515 | 1800 | 965 | 1650 | 2250 | 3000 | 3500 | 6500 | ** |

DISPOSITIVI DI SICUREZZA:

- Pompa idraulica e presa di forza disinserite
- Blocchi meccanici sui comandi idraulici
- Installazione di gruppi ottici posteriori supplementari se occultati quelli di serie

3. Lama anteriore e/o spargisale posteriore

| Lunghezza | Larghezza | Sbalzo ant. | Sbalzo post. | Altezza | Tara | Portata Utile | Complessivo | Massa rim. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 6550 | 2300 | 2000 | 1650 | 2250 | 3300 | 3200 | 6500 | ** |

DISPOSITIVI DI SICUREZZA:

- Pompa idraulica e presa di forza disinserite
- Blocchi meccanici sui comandi idraulici
- Luci di posizione e indicatori di direzione anteriori supplementari se occultati quelli di serie
- Attrezzi segnalati con pannelli approvati
- Attrezzo fissato meccanicamente sul sollevatore anteriore
- Installazione di gruppi ottici posteriori supplementari se occultati quelli di serie

E' ammesso l'allestimento base e quelli alternativi suindicati nel rispetto dei seguenti ingombri massimi e dei seguenti limiti MIN/MAX di massa complessiva e per asse:

| | | | |
|---|---|---|---|
| LUNGHEZZA MASSIMA | 6900 mm | LARGHEZZA MASSIMA | 2300 mm |
| SBALZO ANTERIORE MASSIMO | 2000 mm | SBALZO POSTERIORE MASSIMO | 2000 mm |
| ALTEZZA MASSIMA | 2500 mm | MASSA COMPLESSIVA | 6500 mm |
| PRIMO ASSE | 2650 mm | SECONDO ASSE | 5000 mm |

MASSE LIMITE AMMESSE: 1° asse 2650 kg; 2° asse 5000 kg.

PRESCRIZIONI GENERALI PER LA CIRCOLAZIONE:

- I comandi del sistema di lavoro devono essere bloccati.
- Pompa idraulica e presa di forza disinserita.
- Attrezzi e bracci bloccati.
- Ingombri degli attrezzi segnalati sui tre lati con strisce bianche e rosse retroflettenti.
- Tagliente o denti protetti e segnalati.
- Obbligo dispositivo supplementare a luce lampeggiante di tipo approvato sempre in funzione anche quando non obbligatorio l'uso dei dispositivi di illuminazione.
- Dispositivi di illuminazione visiva e di segnalazione anteriori e/o posteriori ripetuti ogni qualvolta gli attrezzi occultano quelli di serie.

(*) INTEGRA LA DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' E LA CARTA DI CIRCOLAZIONE
(**) Non utilizzabile in questa configurazione

ASSISTENTE AMM.VO
Dott. [illegible]

IL DIRETTORE

LEOMAR
VEICOLI SPECIALI

LEOMAR s.r.l.

CERTIFIED QUALITY SYSTEM UNI EN ISO 9001 SINCERT DNV

# CERTIFICATO D'ORIGINE N° 653

A norma e per gli effetti dell'Art. 114 comma 3° del D.L. 30 aprile 1992 n°285, il sottoscritto D'Alessandro Mario in qualità di delegato della società LEOMAR SRL, dichiara che il veicolo di seguito indicato e' stato costruito in Poggiofiorito presso il proprio stabilimento LEOMAR.

VEICOLO: Macchina Operatrice Semovente Multiuso con capacità di carico.

FABBRICA E TIPO: LEOMAR – MAIA TENDER 62 PL.2R

TELAIO: ***624MO***

CARROZZERIA: Cassone ribaltabile trilaterale.

Poggiofiorito, 06 giugno 2005

In fede

LEOMAR s.r.l.

VISTO 10PE028811
UFFICIO C.P.A. DI PESCARA

LEOMAR
VEICOLI SPECIALI

LEOMAR s.r.l.
Sede legale e stabilimento:
Via Mortella, 62 Zona industriale
66030 Poggiofiorito (CH) - Italia

Tel. +39 0871 938850 Fax +39 0871 938840
www.leomarsrl.it - e-mail: info@leomarsrl.it

P.IVA IT 01912860697 - C.C.I.A.A. Ch 5447/2000
Cap. Soc. delib. € 822.000,00 versati € 670.013,55

# CERTIFICATO D'ORIGINE N° 653

A norma e per gli effetti dell'Art. 114 comma 3° del D.L. 30 aprile 1992 n°285, il sottoscritto in qualità di delegato della società LEOMAR SRL, dichiara che il veicolo di seguito indicato e' stato costruito in Poggiofiorito presso il proprio stabilimento LEOMAR.

VEICOLO: Macchina Operatrice Semovente Multiuso con capacità di carico.

FABBRICA E TIPO: LEOMAR – MAIA TENDER 62 PL.2R

TELAIO: ***624MO***

CARROZZERIA: Cassone ribaltabile trilaterale.

Poggiofiorito, 06 giugno 2005

In fede

LEOMAR s.r.l.

VISTO AD PE028811
UFFICIO C.P.A. DI PESCARA

LEOMAR
VEICOLI SPECIALI

LEOMAR s.r.l.

CERTIFIED QUALITY SYSTEM UNI EN ISO 9001 SINCERT DNV

# DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' CE

Il sottoscritto Mario D' Alessandro nato a Crecchio (CH) il 24-05-1949 e residente ad ARIELLI (CH) Via Valle, 3 in qualità di delegato della ditta LEOMAR SRL con sede in Poggiofiorito (CH) Via Mortella Zona Industriale C.F. 0191260697

**DICHIARA SOTTO LA PROPRIA RESPONSABILITA' CHE IL PRODOTTO:**

**MACCHINA OPERATRICE SEMOVENTE MULTIUSO**

fabbrica: **LEOMAR** tipo: **MAIA - TENDER 62 PL.2R** telaio: ***624MO***

come descritto nella documentazione predisposta e disponibile e alla quale questa dichiarazione si riferisce, è conforme alla:

**DIRETTIVA MACCHINE 89/392 – E SUCCESSIVE MODIFICHE**

**Nonché alle seguenti o ad altri documenti normativi**

**DPR 626** Norme sulla sicurezza e salute dei lavoratori nel luogo di lavoro

**EN 292** Sicurezza nell'utilizzo delle macchine

**EN 294** Sicurezza del macchinario

**CEI 44-5** Equipaggiamento elettrico delle macchine, impianti a bassa pressione

direttiva **87/404** per serbatoi a pressione semplice come da dichiarazione del produttore del componente.

Poggiofiorito, 10 giugno 2005

In fede

LEOMAR s.r.l.